

ZAWODY KRAJOWE
NATIONAL COMPETITION

ZAWODY REGIONALNE
REGIONAL COMPETITION

Miejsce / Place:.....

Data / Date:

Informacje podstawowe

Zawody zostaną rozegrane zgodnie z:

- Statutem Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami Ogólnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- Regulaminem rozgrywania zawodów krajowych w WKKW Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami weterynaryjnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami międzynarodowymi WKKW FEI
- Przepisami antydopingowymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Basic information

The competition will be held in accordance with:

- *Statutes of the Polish Equestrian Federation*
- *General Regulations of the Polish Equestrian Federation*
- *Regulations of the Polish Equestrian Federation for National Eventing Competitions*
- *Veterinary Regulations of the Polish Equestrian Federation*
- *FEI Rules for Eventing*
- *Anti-doping rules of the Polish Equestrian Federation.*

Zatwierdzono w PZJ
Approved by Polish NF

Warszawa dnia
Warsaw, date

Podpis / Signature:

I. Sprawy Organizacyjne / Organizational issues:

1. Struktura zawodów / Type of competition:

Poziom (klasa) / Level (class):

CNC 4* CNC 3* CNC 2* CNC 1* CNC 100-18 CNC 100
CNC 90 CNC 80 CNC 70

Konkurs Kros dla Wszystkich (KDW) / Cross Country for All:

KDW 50 KDW 65 KDW 80 KDW 90

PUCHAR POLSKI ELIMINACJE / Poland Cup Qualifier

PUCHAR POLSKI FINAŁ / Poland Cup Final

MISTRZOSTWA POLSKI / Polish National Championship

MISTRZOSTWA REGIONALNE / Regional Championship

Kategoria / Category: Seniorzy / Seniors Młodzi Jeźdźcy / Young Riders

Juniorzy / Juniors Juniorzy Młodszy / Younger Juniors Młodzicy / Youngsters

2 Organizator / Organizer:

Nazwa / Name :

Adres / Address: _____ / Post code: _____

Telefon / Telephone no.:

Email : _____ www: _____

3 Komitet Organizacyjny / Organizing Committee:

Przewodniczący / President of the Event:

Dyrektor Zawodów / Event Director:

Biuro Zawodów / Event Office:

Rzecznik Prasowy / Press Officer:

Dyrektor Techniczny / Technical Director:

Szef Stajni / Stable Manager:

4 Dane kontaktowe na miejscu zawodów / Contact at venue:

Adres / Address:

Tel.:

UWAGA: Przypominamy wszystkim zawodnikom o obowiązującym w Polsce systemie opłat "eTOLL". Więcej informacji na stronie www.eToll.gov.pl

PLEASE NOTE: All riders are kindly reminded that "eTOLL", the electronic toll collection system, is in force in Poland. More information on www.eToll.gov.pl/en/

II. Osoby oficjalne (zgodnie z Przepisami o Osobach Oficjalnych PZJ) / Officials (as per Rules on Officials of the Polish NF)

1 Komisja sędziowska / Ground Jury:

lp No	Imię First name	Nazwisko Surname	Funkcja Function	Klasa Class
1				
2				

2. Delegat Techniczny / Technical Delegate:

2.1 Delegat Techniczny: / *Technical Delegate:*

2.2 Asystent Delegata Technicznego / *Assistant TD:*

3. Gospodarz Toru / Course Designer:

3.1 Gospodarz Toru - próba terenowa / *Cross-country CD:*

3.2 Asystent Gospodarza Toru - próba terenowa / *Assistant of cross-country CD:*

3.3 Gospodarz Toru - próba skoków / *Jumping CD:*

5. Komisarze / Stewards:

lp No	Imię Name	Nazwisko Surname	Funkcja Function	Klasa Class
1				
2				

6 Delegat Weterynaryjny PZJ / Polish NF Veterinary Delegate:

Imię i nazwisko / *Name, surname:*

7. Lekarz weterynarii / Treating VET:

Imię i nazwisko / *Name, surname:*

email: Tel:

8. Obsługa medyczna zawodów / Medical service:

Imię i nazwisko / *Name, surname:*

9. Podkuwacz / Farrier:

Imię i nazwisko / *Name, surname:*

email: Tel: / dostępny w biurze zawodów / *available at the event office*

III Warunki Techniczne / *Technical Conditions*

1 Program zawodów / *Timetable:*

	POZIOM / LEVEL CNC 80	POZIOM / LEVEL CNC 90	POZIOM / LEVEL CNC 100 CNC 100 -18	POZIOM / LEVEL CNC 1*	POZIOM / LEVEL CNC 2*
	data/godz. date/time	data/godz. date/time	data/godz. date/time	data/godz. date/time	data/godz. date/time
Otwarte trasy krosu <i>Cross country courses open</i>					
1 Start Ujeżdżenie <i>1st Start Dressage</i>					
1 Start kros <i>1st Start Cross Country</i>					
1 Start skoki <i>1st Start Jumping</i>					
Wręczenie nagród <i>Prize-giving ceremonies</i>					

2. Próba ujeżdżenia / *Dressage Test:*

Program/Test:

FEI 2025 4*A <input type="checkbox"/>	FEI 2025 4*B <input type="checkbox"/>	FEI 2025 4*C <input type="checkbox"/>	FEI 2025 4*D <input type="checkbox"/>
FEI 2025 3*A <input type="checkbox"/>	FEI 2025 3*B <input type="checkbox"/>	FEI 2025 3*C <input type="checkbox"/>	FEI 2025 3*D <input type="checkbox"/>
FEI 2025 2*A <input type="checkbox"/>	FEI 2025 2*B <input type="checkbox"/>	FEI 2025 2*C <input type="checkbox"/>	
FEI 2025 1*A <input type="checkbox"/>	FEI 2025 1*B <input type="checkbox"/>	FEI 2025 1*C <input type="checkbox"/>	
CNC/100 2025 <input type="checkbox"/>	Czworobok/Arena 20 x 40 m <input type="checkbox"/>	20 x 60 m <input type="checkbox"/>	
CNC 90/80/70 2025 <input type="checkbox"/>	Czworobok/Arena 20 x 40 m <input type="checkbox"/>	20 x 60 m <input type="checkbox"/>	

3. Próba Terenowa / *Cross Country Test*

Klasa konkursu <i>Class</i>	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
Dystans (m) <i>Distance (m)</i>	850-1300	850-1300	1600-2000	1600-2500	2000-3000	2600-3120	3025-3575	3420-3990
Tempo (m/min) <i>Speed (m/min)</i>	440	460	480	500	500	520	550	570
Ilość skoków <i>Efforts</i>	8-12	8-12	13-16	17-20	20-25	25-30	27-32	30-35

4. Próba skoków / *Jumping Test*

Klasa konkursu Class	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
Wysokość przeszkód (cm) Height of obstacles (cm)	70	80	90	100	110	115	120	125
Dystans (m) Distance (m)	maks.550	maks.550	maks.550	maks.550	maks.600	maks.600	maks.600	maks.600
Tempo (m/min) Speed (m/min)	325	325	325	350	350	350	350	375
Ilość przeszkód/ skoków No. obstacles / Efforts	8	8	8/9	9-10/ 10-11	10-11/ 12	10-11/ 13	11-12/ 15	11-12/ 16

VI. Nagrody / *Prizes*

Miejsce / <i>Place</i>	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 100-18
I	[rzeczowe / <i>in kind</i>]				
II					
III					
IV					
V					
Pozostałe do podziału na 25% startujących / <i>Others divided between 25% starters</i>					

Flots dla minimum 25% startujących w konkursie
Rosettes for min. 25% of competing horses.

VII Zgłoszenia / *Entries*

1. Terminy zgłoszeń / *Deadlines for entries*

Zgłoszenia ostateczne (min.10 dni przed zawodami) <i>Definite entries (not later than 10 days before the event)</i>	do dnia / <i>latest by:</i>
--	-----------------------------

2. Przesyłanie zgłoszeń / *Entries panel*

Organizator przyjmuje zgłoszenia za pomocą panelu zgłoszeniowego dostępnego na stronie
www.LiveJumping.com

Entries will be admitted by the entry panel on www.LiveJumping.com

Listy startowe będą dostępne do wglądu na stronie internetowej www.LiveJumping.com od
Start lists will be published on www.LiveJumping.com from

Data/Date:

Godz./Time:

3. Opłaty / Fees

Klasa / Class	Opłata / Entry fee (PLN)	Opłata / Entry fee (EUR)
CNC 70/80/90 nie zawiera boksu / <i>stabling not included</i>w tym/incl. VAT	
CNC 100 & CNC 100 - 18 & CNC1* nie zawiera boksu / <i>stabling not included</i> w tym/incl. VAT	
CNC 2* nie zawiera boksu / <i>stabling not included</i> w tym/incl. VAT	
Boks dla konia startującego <i>Stabling for competing horse</i>		
Dodatkowy boks <i>Additional box</i>		
Podłączenie do prądu <i>Electricity</i>		
Krajowy program badań antydopingowych MCP <i>EADCMP fee</i>		
Licencja gościnna – Zawodnik <i>Guest licence – Rider</i>		
Licencja gościnna – Koń <i>Guest license – Horse</i>		
Wszelkie zmiany w zgłoszeniach po ogłoszeniu list startowych tylko za zgodą organizatora. <i>After publication of start lists all changes in the entries only subject to OC approval.</i>		
Jeśli potrzebujesz FV zgłoś to przy płatności. Jeśli tego nie zrobisz FV nie zostanie wystawiona. Nie będą wystawiane FV zamawiane po zawodach. <i>If you need an invoice please request it during payment otherwise your invoice will not be issued. Invoices requested after the show will not be issued.</i>		

Zawodnicy zgłaszający się do startu mają obowiązek wpłacenia do terminu zgłoszeń pełnych opłat za start wynikających z propozycji zawodów.

W przypadku rezygnacji z udziału w zawodach na minimum 7 dni przed zawodami, przedpłata zostanie zwrócona. Osoby, które zrezygnują z udziału w zawodach, na mniej niż 7 dni przed zawodami, otrzymają 50% kosztów opłaty organizacyjnej oraz 100% opłaty antydopingowej. Osoby które nie wezmą udziału w zawodach, nie informując o tym organizatora, otrzymają zwrot 100% opłaty antydopingowej.

Pre-payment - full entry fee must be paid before the deadline for entries.

If the entry is withdrawn not later than 7 days before the event the pre-payment will be returned.

If the entry is withdrawn less than 7 days before the event 50% of the pre-paid entry fee and 100% of the EADCMP fee will be returned. No-shows without notification of OC will receive only 100% of the EADCMP fee only.

WPLĄTY NALEŻY DOKONYWAĆ NA KONTO / BANK TRANSFER DETAILS

Nazwa odbiorcy / Name of the account holder:

Adres odbiorcy / Address of the account holder:

Numer rachunku bankowego PLN / PLN account no.:

Numer rachunku bankowego EUR / IBAN: PL

SWIFT:

VIII. Inne / Miscellaneous

1. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI / INSURANCES

Organizator nie odpowiada za wypadki, szkody i kradzieże powstałe w trakcie zawodów. Komitet Organizacyjny nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wypadków i zachorowań

trenera, zawodników, luzaków i koni, jak również w przypadku kradzieży, zniszczeń, pożarów i innych wydarzeń. Zawodnicy i właściciele odpowiadają osobiście za zniszczenia w stosunku do osób trzecich, spowodowane przez nich samych, ich pracowników lub ich konie. Dlatego zalecane jest zawarcie stosownego pełnego ubezpieczenia na czas udziału w zawodach.

The Organizers do not assume any liability for accidents, losses, injuries or illness of spectators, dogs, horses, owners, riders, grooms, exhibitors, land, vehicles, their contents and accessories or any property whatsoever caused by any reason. All owners and competitors are personally liable for damages to third parties caused by themselves, their employees, agents or horses. They are therefore strongly advised to take out a third-party insurance providing full coverage for participation in equestrian events at home and abroad and to keep the policy up to date.

2. SPRAWY WETERYNARYJNE / VETERINARY MATTERS

Szczepienia ochronne przeciwko grypie koni. Obowiązuje następujący schemat szczepień:

a. szczepienie podstawowe:

- pierwsze szczepienie – w dniu rozpoczęcia szczepień
- drugie szczepienie – nie wcześniej niż 21-go dnia i nie później niż 92 dnia od pierwszego szczepienia.

b. szczepienie przypominające:

- co 6 miesięcy od ostatniego szczepienia (jest dopuszczalny 21 dniowy okres karencji);
- żadne szczepienie przypominające nie może się odbyć później niż na 7 dni przed przybyciem na zawody.

Competing horses must comply with the requirements for Equine Influenza vaccination in accordance with the Veterinary Regulations and as summarised below.

VACCINATION	PROTOCOL	ELIGIBILITY TO ENTER VENUE
Primary course	1 st Vaccination: day 0 (e.g. 1 January 2010) 2 nd Vaccination: day 21-92 (e.g. 1 February 2010)	May compete 7 days after the 2 nd Vaccination
First booster	Within 7 months of the 2 nd vaccination of the Primary Course (e.g. 1 August 2010)	May compete for 6 months +21 days after the 2 nd vaccination of the Primary course Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination (e.g. may enter venue after 7 August 2010)
Boosters	MINIMUM: within one year of previous booster vaccination IF COMPETING: must be competing in the 6 months +21 days from the previous booster vaccination	Must have been vaccinated within 6 months +21 days before arriving at the Event Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination

IX. KODEKS POSTĘPOWANIA Z KONIEM

I. Polski Związek Jeździecki w ślad za Międzynarodową Federacją Jeździecką FEI oczekuje, że wszystkie osoby zaangażowane w jakikolwiek sposób w sporty konne, będą przestrzegać zasad niniejszego Kodeksu Postępowania z Koniem oraz przyjmą do wiadomości, że w każdym przypadku dobro konia musi być sprawą nadrzędną i nigdy nie może być podporządkowane współzawodnictwu sportowemu ani celom komercyjnym.

II. Na wszystkich etapach treningu i przygotowań konia do startu w zawodach, dobro konia musi stać ponad wszelkimi innymi wymaganiami. Dotyczy to stałej opieki, metod treningu, starannego obrządku, kucia i transportu.

III. Konie i jeźdźcy muszą być wytrenowani, kompetentni i zdrowi zanim wezmą udział w zawodach. Odnosi się to także do podawania leków i środków medycznych, zabiegów chirurgicznych zagrażających dobru konia lub ciąży klaczy, oraz do przypadków nadużywania pomocy medycznej.

IV. Zawody nie mogą zagrażać dobru konia. Wymaga to zwrócenia szczególnej uwagi na teren zawodów, powierzchnię podłoża, pogodę, warunki stajenne, kondycję koni i ich bezpieczeństwo także podczas podróży powrotnej z zawodów.

V. Należy dołożyć wszelkich starań, aby zapewnić koniom staranną opiekę po zakończeniu zawodów, a także humanitarne traktowanie po zakończeniu kariery sportowej. Dotyczy to właściwej opieki weterynaryjnej obrażeń odniesionych na zawodach, spokojnej starości, ewentualnie eutanazji.

PZJ zachęca wszystkie osoby działające w sporcie jeździeckim do stałego podnoszenia swojej wiedzy oraz umiejętności dotyczących wszelkich aspektów współpracy z koniem.

THE FEI CODE OF CONDUCT FOR THE WELFARE OF THE HORSE

I. The Polish Equestrian Federation and Fédération Equestre Internationale (FEI) expects all those involved in international equestrian sport to adhere to the FEI's Code of Conduct and to acknowledge and accept that at all times the welfare of the horse must be paramount and must never be subordinated to competitive or commercial influences.

II. At all stages during the preparation and training of competition horses, welfare must take precedence over all other demands. This includes good horse management, training methods, farriery and tack, and transportation.

III. Horses and Athletes must be fit, competent and in good health before they are allowed to compete. This encompasses medication use, surgical procedures that threaten welfare or safety, pregnancy in mares and the misuse of aids.

IV. Events must not prejudice horse welfare. This involves paying careful attention to the competition areas, ground surfaces, weather conditions, stabling, site safety and fitness of the horse for onward travel after the event.

V. Every effort must be made to ensure that horses receive proper attention after they have competed and that they are treated humanely when their competition careers are over. This covers proper veterinary care, competition injuries, euthanasia and retirement.

The POL NF and FEI urges all involved with the sport to attain the highest levels of education in their areas of expertise.

X. Poziomy zawodów krajowych w Polsce / National eventing levels in Poland

LEVEL	DRESSAGE TEST	CROSS COUNTRY					JUMPING			
		DISTANCE (m)	SPEED (mpm)	EFFORTS	MAX.HEIGHT BRUSH (cm)	MAX DROP (cm) number of max. drops	DISTANCE (m)	SPEED [mpm]	NUMBER OF OBSTACLES	MAX.HEIGHT (cm)
CNC4*	FEI 2025 4* A, B, C, D	3420-3990	570	30-35	120/140	200/2	Max 600	375	11-12	125
CNC3*	FEI 2025 3* A, B, C, D	3025-3575	550	27-32	115/135	180/2	Max 600	350	10-12	120
CNC2*	FEI 2025 2* A, B, C	2600-3120	520	25-30	110/130	160/2	Max 600	350	10-11	115
CNC 1*	FEI 2025 1* A, B, C	2000-3000	500	20-25	105/125	140/2	Max 600	350	10-11	110
CNC 100	POL NF 2025 CNC 100	1600-2500	500	17-20	100/120	120/2	Max 550	350	9-10	100
CNC 90	POL NF 2025 CNC 90/80/70	1600-2000	480	13-16	90/110	100/2	Max 550	325	8	90
CNC 80	POL NF 2025 CNC 90/80/70	850-1300	460	8-12	80/90	90/1	Max 550	325	8	80
CNC 70	POL NF 2025 CNC 90/80/70	850-1300	440	8-12	80	80/1	Max 550	325	8	70

Niniejsze Propozycje zostały sporządzone w dwóch wersjach językowych, polskiej i angielskiej, wyłącznie dla wygody. W razie wątpliwości rozstrzygająca jest wersja polska.

This Schedule has been drawn up in two language versions, Polish and English, for convenience only. In case of doubt the Polish version shall prevail.